

BEDFORD, BEDFORD-COVER

DESIGN RODOLFO DORDONI



Struttura: giroletto monoscocca autoportante in legno multistrato di forte spessore. Il giroletto è progettato per accogliere al suo interno molle insacchettate ricoperte in superficie da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza (esente da CFC). Un pannello di multistrato forato, posto alla base delle molle, agevola l'aerazione. Testata in tamburato di legno massello, imbottita con poliuretano espanso a quote differenziate e Memory Foam. Tutte le parti imbottite sono rivestite con fibra termolegata ed accoppiata con tela di cotone bianca che conferisce morbidezza e sofficià alle imbottiture isolandole dal tessuto, garantendo naturalezza ed igiene al prodotto. Ulteriore rivestimento in tessuto tecnico traforato nella parte superiore del giroletto, che permette una maggiore traspirazione della struttura a molle (sfoderabile tramite cerniera).

Rivestimento: testata in tessuto con fascia perimetrale in cuoio. Il rivestimento del sommier è disponibile completamente in cuoio o in tessuto, coordinato al rivestimento della testata. La confezione della trapunta e della fodera della testata vengono realizzate con un leggero motivo quilt. Il cuoio è disponibile nei seguenti colori: Fango, Tabacco e Testa di Moro.

Sfoderabilità: rivestimento completamente sfoderabile tramite cerniere. Per facilitare la rimozione delle fodere, è possibile sfilare la testata dal giroletto agendo sulle manopole poste sul suo fondo.

Rulli Bedford: cerniera in metallo, oro opaco o pettro.

Piedini: appoggio a terra tramite piedini in metallo, sezione Ø 60 mm H80, finitura Black-Nickel satinato. Scivolante protettivo in feltro.

BEDFORD-COVER

Rivestimento: testata e sommier completamente rivestiti in tessuto o pelle. La confezione della trapunta e della fodera della testata vengono realizzate con un leggero motivo quilt.

Sfoderabilità: rivestimento completamente sfoderabile in tessuto o pelle tramite cerniere. Per facilitare la rimozione delle fodere, è possibile sfilare la testata dal giroletto agendo sulle manopole poste sul suo fondo.

Rulli Bedford-Cover: cerniera in metallo, oro opaco o pettro.

Structure: one-piece free-standing bed frame in very thick plywood. The bed frame is designed to accommodate pocket springs covered with a layer of high-resilience polyurethane foam (CFC-free). A perforated plywood panel, placed under the springs, facilitates the circulation of air. Headboard in solid wood with honeycomb core, padding in variable-density polyurethane foam and Memory Foam. All of the padded parts are covered in heat-bonded fiber coupled with white cotton canvas that lends a soft fluffiness to the padding while isolating it from the fabric, ensuring the bed is both natural and hygienic. An additional covering with breathable mesh fabric in the upper zone of the frame, allows for greater breathability of the pocket spring element. Zip closure for easy removal.

Upholstery: headboard in textile with perimeter insert in saddle-hide. Bed frame can be covered in saddle-hide or in textile, coordinated to match the upholstery of the headboard. Tailoring of the headboard both padding and lining features a subtle quilted pattern. The saddle-hide upholstery is available in the following colors: Mud, Tobacco and Dark Brown.

Covers: covers have zipper closures and are completely removable. To facilitate removal of the linings, the headboard can be lifted out of the bed frame by means of the knobs located at the bottom.

Bedford rolls: opaque gold or pewter colour zippers.

Feet: metal feet, Ø 60 mm H80 section, Black-Nickel satin finish. Protective felt slides.

BEDFORD-COVER

Upholstery: headboard and bed frame entirely covered in fabric or leather. Tailoring of the headboard both padding and lining features a subtle quilted pattern.

Covers: zippers make fabric and leather covers easy to remove. To facilitate removal of the linings, the headboard can be lifted out of the bed frame by means of the knobs located at the bottom.

Bedford-Cover rolls: opaque gold or pewter colour zippers.

Gestell: Rahmen aus dickem Schichtholz in tragender Schalenbauweise. Die Bettumrandung ist so entworfen, dass Taschenfedern eingelegt werden können, deren Oberfläche dann mit einer Schicht von hochelastischem Polyurethan-Schaum (frei von Chlor, Fluor und Karbid) bedeckt werden. Ein gelochtes Sperrholz-Paneel liegt unter den Federn, um Durchlüftung zu garantieren. Kopfteil mit Massivholz furniert, gepolstert mit verschiedenen dick geschäumtem Polyurethan und Memory Foam. Alle Polstersteile sind mit Thermofaser überzogen, kombiniert mit weißem Baumwolltuch, das die Polsterung weich und locker macht, sie vom Bezug distanziert und die natürliche Beschaffenheit und Hygiene des Produktes garantiert. Ein weiterer Bezug aus gelochtem Technostoff am oberen Teil der Bettumrandung erlaubt eine bessere Transpiration der Federungsstruktur (abziehbar mit Reißverschluss).

Bezug: Kopfteil stoffbezogen mit Kernlederumrandung. Sommier mit Kernleder oder Stoffbezug erhältlich, passend zum Bezug des Kopfteils. Steppstoff und Bezug des Kopfteils werden mit einem leichten Quiltmuster angefertigt. Das Kernleder ist in folgenden Farben erhältlich: Schlemm, Tabak und Dunkelbraun.

Abziehbarkeit: Der Bezug ist über Reißverschlüsse voll abziehbar. Um das Abziehen zu erleichtern, kann das Kopfteil vom Rahmen abgenommen werden mit Hilfe der unten angebrachten Hebel.

Rollen Bedford: Reißverschluss aus Metall, Mattgold- oder Zinnfarbig.

Füße: Bodenaufgabe mit kleinen Metallfüßen, Ø 60 mm H80, mit satiniertem Black-Nickel-Finish. Gleitschutz aus Filz.

BEDFORD-COVER

Bezug: Kopfteil und Bettrahmen mit Stoff- oder Lederbezug erhältlich. Steppstoff und Bezug des Kopfteils werden mit einem leichten Quiltmuster angefertigt.

Abziehbarkeit: Stoff- oder Lederbezug vollkommen abziehbar mit Reißverschlüssen. Um das Abziehen zu erleichtern, kann das Kopfteil vom Rahmen abgenommen werden mit Hilfe der unten angebrachten Hebel.

Rollen Bedford-Cover: Reißverschluss aus Metall, Mattgold- oder Zinnfarbig.

Structure : cadre de lit mono-coque autoportant en bois contreplaqué multiplié de forte épaisseur. Ce cadre a été conçu pour accueillir des ressorts ensachés recouverts d'une couche de polyuréthane expansé à haute résilience (sans CFC). Un panneau de contreplaqué perforé, situé à la base des ressorts, facilite l'aération. Tête en nid d'abeille de bois massif, rembourrée de polyuréthane expansé à hauteurs différentes (Memory Foam). Toutes les parties rembourrées sont recouvertes de fibre thermoliée, doublée de toile de coton blanc qui, en isolant les rembourrages du tissu, leur donne de la souplesse et du moelleux, garantissant un produit plus naturel et hygiénique. Second revêtement en tissu technique ajouré dans la partie supérieure du cadre de lit, permettant une meilleure respiration de la structure à ressorts (déhoussable grâce à une fermeture à glissière).

Revêtement : tête en tissu avec pourcadre en cuir sellier. Le revêtement du sommier est disponible entièrement en cuir sellier ou en tissu, coordonné au revêtement de la tête. La confection de la courtoeinte et de la housse de la tête est réalisée avec un léger motif quilt. Le cuir sellier est disponible dans les couleurs suivantes : Boue, Tabac et Tête de Maure.

Déhoussage : revêtement entièrement déhoussable grâce à des fermetures à glissière. Afin de faciliter le retrait des housses, il est possible d'enlever la tête du cadre de lit en agissant sur les poignées situées au fond.

Rouleaux Bedford: fermeture à glissière finition or mat ou étain.

Pieds : appui au sol par des pieds en métal, section Ø 60 mm H80, finition Black-Nickel satiné. Patins de protection en feutre.

BEDFORD-COVER

Revêtement : tête et cadre de lit revêtues en tissu ou cuir. La confection de la courtoeinte et de la housse de la tête est réalisée avec un léger motif quilt.

Déhoussage : revêtement entièrement déhoussable en tissu ou en cuir par le biais de fermetures à glissière. Afin de faciliter le retrait des housses, il est possible d'enlever la tête du cadre de lit en agissant sur les poignées situées au fond.

Rouleaux Bedford-Cover: fermeture à glissière finition or mat ou étain.

CUOIO | SADDLE-HIDE



SOMMIER DIVISO IN DUE ELEMENTI

È prevista una versione con sommier diviso in due elementi, al fine di facilitare la consegna. I due elementi si congiungono tra loro a mezzo di un'apposita cremagliera e attraverso la testata dotata di quattro perni da inserire nei fori predisposti in ciascuno dei due elementi sommier. I due elementi sommier vengono consegnati già rivestiti.

DIVAN DIVIDED INTO TWO ELEMENTS

To facilitate delivery, a version with the bed frame in two pieces is available. The two pieces are joined by means of a rack fastening system and the headboard, which is equipped with four anchor bolts to be inserted in the pre-drilled holes in each of the two pieces of the bed frame. The two bed frame pieces are delivered with upholstery already in place.

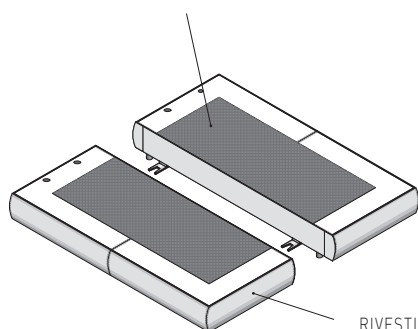
SOMMIER ZWEIFTEILIG

Im Programm befindet sich auch eine Variante, bei der das Unterbett in zwei Teile zerlegt ist, um Transport und Lieferung zu vereinfachen. Die beiden Elemente werden über ein spezifisches, zahnradähnliches Scharnier miteinander verbunden und über das Kopfteil, das mit vier Stiften versehen ist, die sich in die vorgebohrten Löcher der beiden Elemente einfügen. Beide Sommier-Teile werden bereits bezogen geliefert.

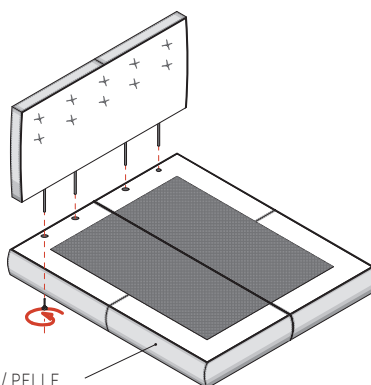
SOMMIER DIVISÉ EN DEUX PARTIES

Afin de faciliter la livraison, il existe également une version du sommier divisé en deux parties qui s'encastrent ensuite à l'aide d'un système de fixation à crémaillère, et de la tête du lit en introduisant les quatre chevilles dans les trous correspondants des deux parties du sommier. Les deux parties du sommier sont livrées avec leur revêtement.

TESSUTO TECNICO TRASPIRANTE TRIDIMENSIONALE
3-D MESH BREATHABLE TECHNICAL FABRIC

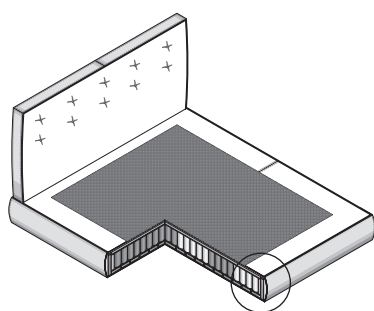


RIVESTIMENTO CUOIO / TESSUTO / PELLE
SADDLE-HIDE / FABRIC / LEATHER UPHOLSTERY

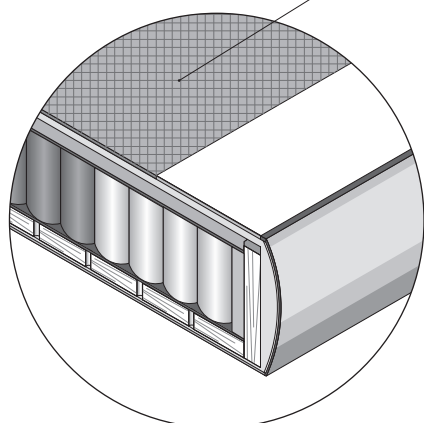


DETTAGLIO DELLA GIUNZIONE DEI DUE ELEMENTI
DETAIL OF THE TWO ELEMENTS JOINT
DETAIL DES VERBINDUNGSELEMENTS DER BEIDEN TEILE
DÉTAIL DE L'ASSEMBLAGE DES DEUX PARTIES

SOMMIER / DIVAN

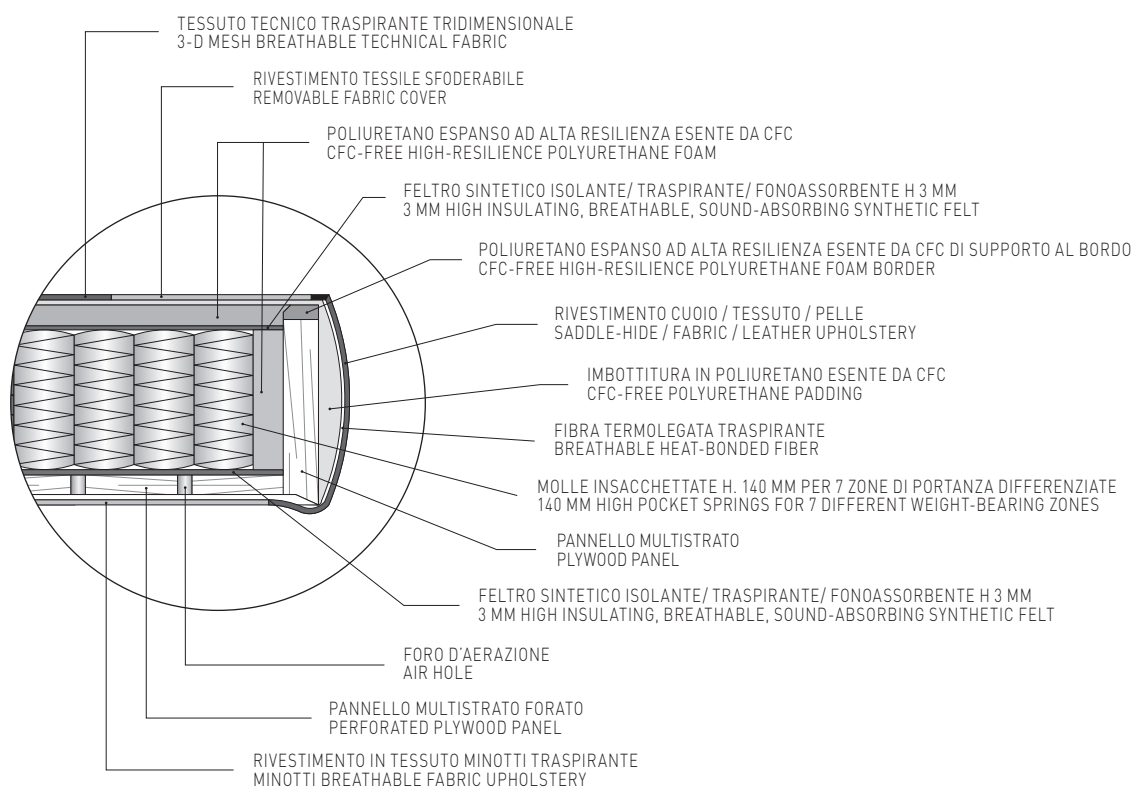
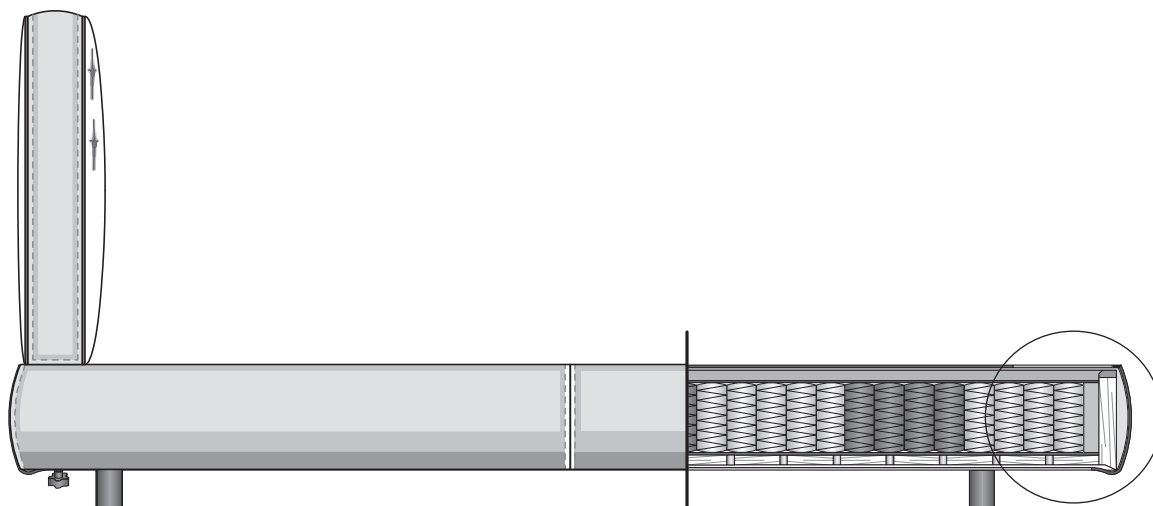


TESSUTO TECNICO TRASPIRANTE TRIDIMENSIONALE
3-D MESH BREATHABLE TECHNICAL FABRIC

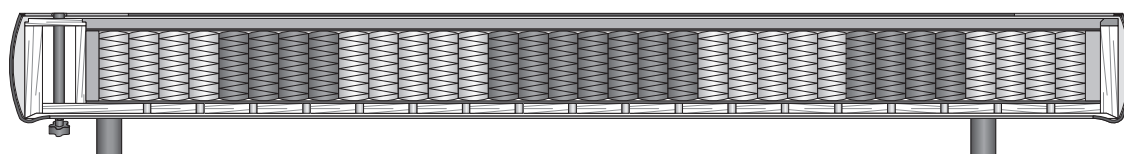


1. TESSUTO TECNICO TRASPIRANTE TRIDIMENSIONALE
3-D MESH BREATHABLE TECHNICAL FABRIC
2. RIVESTIMENTO TESSILE SFODERABILE
REMOVABLE FABRIC COVER



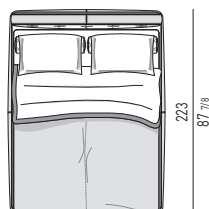
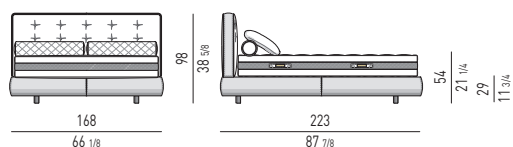


7 ZONE DI PORTANZA DIFFERENZIATE
7 DIFFERENT WEIGHT-BEARING ZONES

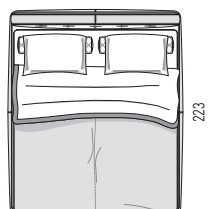
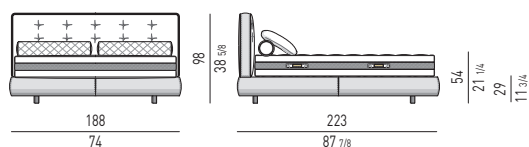


Minotti

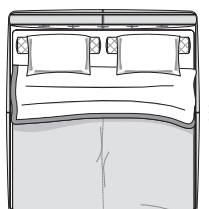
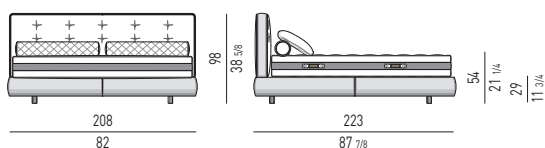
BEDFORD



MATERASSO: 160X200 CM
MATTRESS: 63X78 3/4

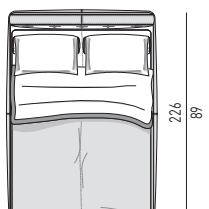
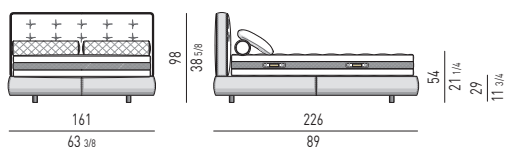


MATERASSO: 180X200 CM
MATTRESS: 70 1/8 X 78 3/4



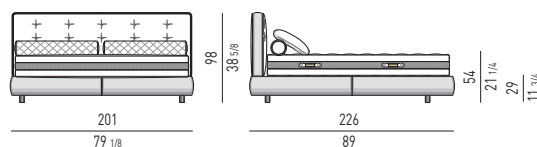
MATERASSO: 200X200 CM
MATTRESS: 78 3/4 X 78 3/4

QUEEN SIZE



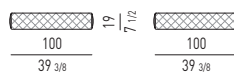
MATERASSO: 153X203 CM
MATTRESS: 60 1/4 X 80

KING SIZE



MATERASSO: 193X203 CM
MATTRESS: 76X80

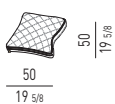
COPPIA DI RULLI | COUPLE OF ROLLS



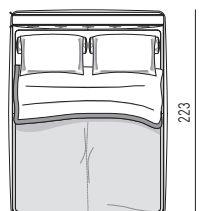
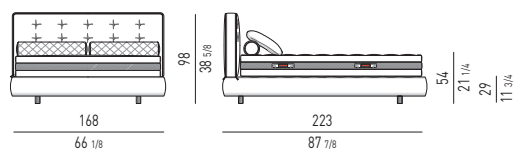
CUSCINI OPTIONAL "BEDFORD" | "BEDFORD" OPTIONAL CUSCIONS



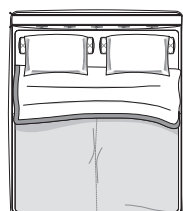
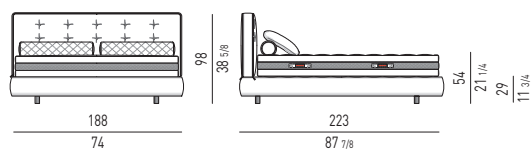
CUSCINI OPTIONAL "CLAIRE" | "CLAIRE" OPTIONAL CUSCIONS



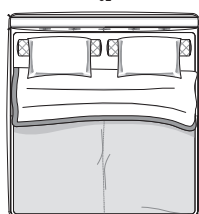
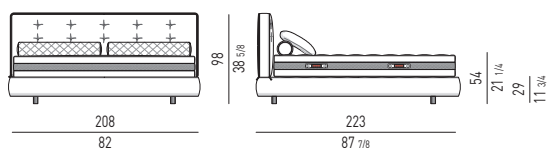
BEDFORD-COVER FABRIC VERSION



MATERASSO: 160X200 CM
MATTRESS: 63X78 3/4

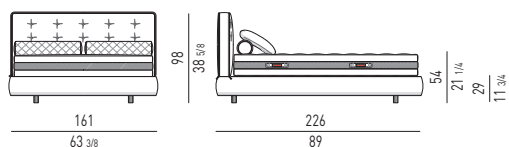


MATERASSO: 180X200 CM
MATTRESS: 70 7/8 X 78 3/4



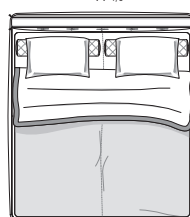
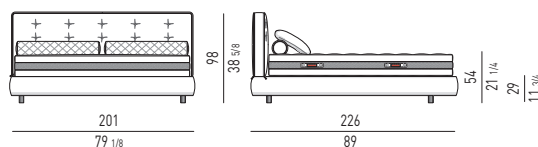
MATERASSO: 200X200 CM
MATTRESS: 78 3/4 X 78 3/4

QUEEN SIZE



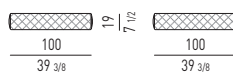
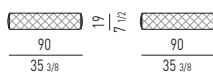
MATERASSO: 153X203 CM
MATTRESS: 60 1/4 X 80

KING SIZE

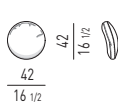
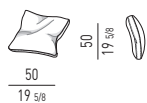


MATERASSO: 193X203 CM
MATTRESS: 76X80

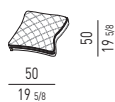
COPPIA DI RULLI | COUPLE OF ROLLS



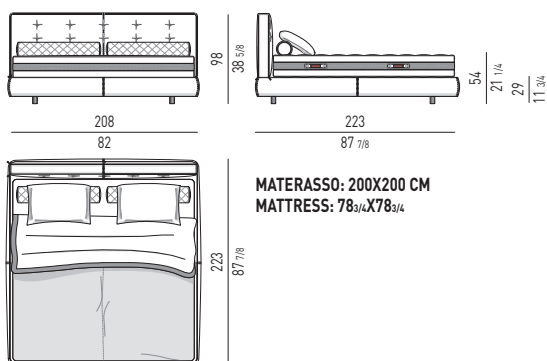
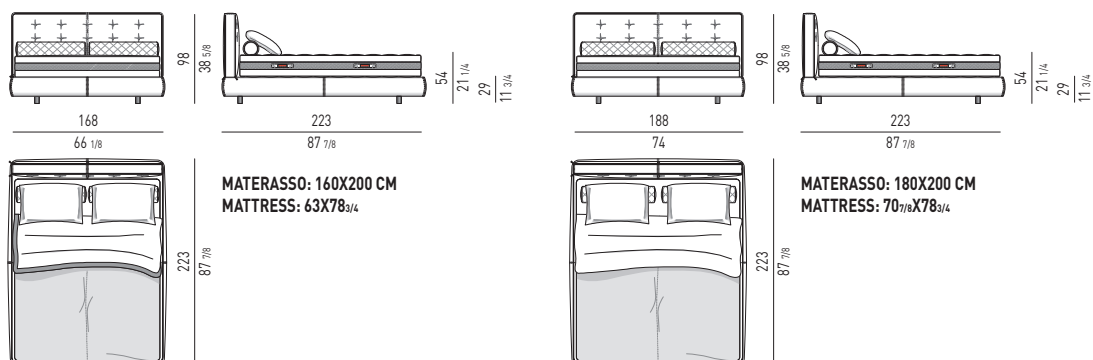
CUSCINI OPTIONAL "BEDFORD" | "BEDFORD" OPTIONAL CUSCINI



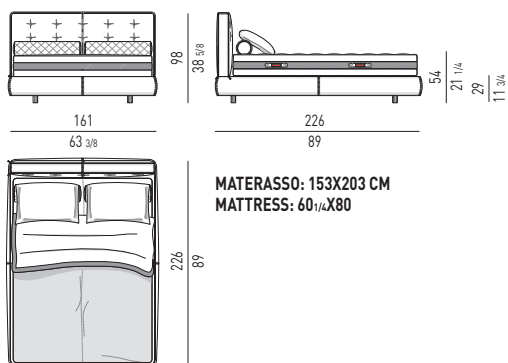
CUSCINI OPTIONAL "CLAIRE" | "CLAIRE" OPTIONAL CUSCINI



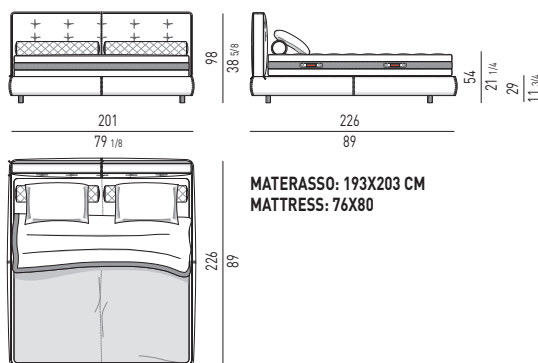
BEDFORD-COVER LEATHER VERSION



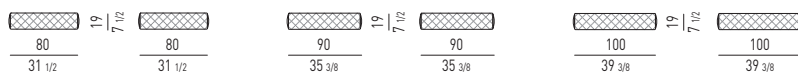
QUEEN SIZE



KING SIZE



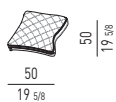
COPPIA DI RULLI | COUPLE OF ROLLS



CUSCINI OPTIONAL "BEDFORD" | "BEDFORD" OPTIONAL CUSCIONS



CUSCINI OPTIONAL "CLAIRE" | "CLAIRE" OPTIONAL CUSCIONS



MATERASSO / MATTRESS "COMFORT" H. 25

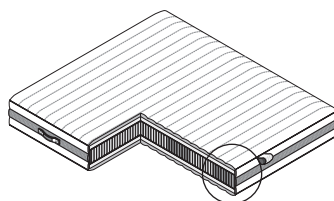
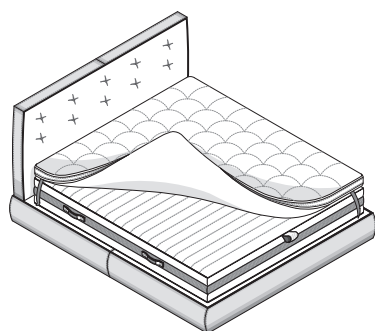
DESIGN RODOLFO DORDONI

Materasso ortopedico h cm 25, con sette zone di portanza differenziata. Il materasso è costituito da molle "supermicro" insacchettate, ricoperte in superficie da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza a quote differenziate (Memory Foam). La tasca di contenimento della molla in tessuto anallergico, chiusa con ultrasuoni, rende il molleggio del materasso particolarmente confortevole. Il materasso è reversibile e rivestito in tessuto jacquard "Minotti", colore crema, antiacaro e antibatterico. Rivestimento con cerniera completamente sfoderabile e lavabile.

Orthopedic mattress, 25 cm h, with seven different weight-bearing zones. The mattress is comprised of "supermicro" pocket springs, covered by a surface layer of high resilience variable-density polyurethane (Memory Foam). Pockets containing the springs are made from hypoallergenic fabric, sealed by ultrasound, providing especially comfortable suspension. The mattress is reversible and is covered in cream color "Minotti" jacquard fabric that is hygienically mite-proof and antibacterial. Mattress cover has zipper closure and is completely removable and washable.

Orthopädische Matratze, Höhe 25 cm, mit sieben verschiedenen Belastungszonen. Die Matratze besteht aus einem Super-Mikro-Taschenfederkern, mit einem Belag aus verschieden hohem, hochelastischem Polyurethanschaum (Memory Foam). Die Federtaschen sind aus antiallergischem Stoff, geschlossen im Ultraschall-Schweißverfahren, was die Matratze besonders bequem macht. Die Matratze ist drehbar und ist mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, gegen Milben und antibakteriell behandelt. Der Bezug mit Reißverschluss ist voll abzieh- und waschbar.

Matelas orthopédique h 25 cm, à sept zones de portance différenciée. Le matelas est constitué de ressorts "super micro" ensachés, recouverts d'une couche de polyuréthane expansé à haute résilience et à hauteurs différentes à mémoire de forme (Memory Foam). Le sachet contenant le ressort, en tissu anallergique et soudé aux ultrasons, rend la suspension du matelas particulièrement confortable. Le matelas est réversible et est recouvert d'un tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et antibactérien. revêtement muni de fermeture à glissière, entièrement déhoussable et lavable.



DIMENSIONI MATERASSO MATTRESS DIMENSIONS

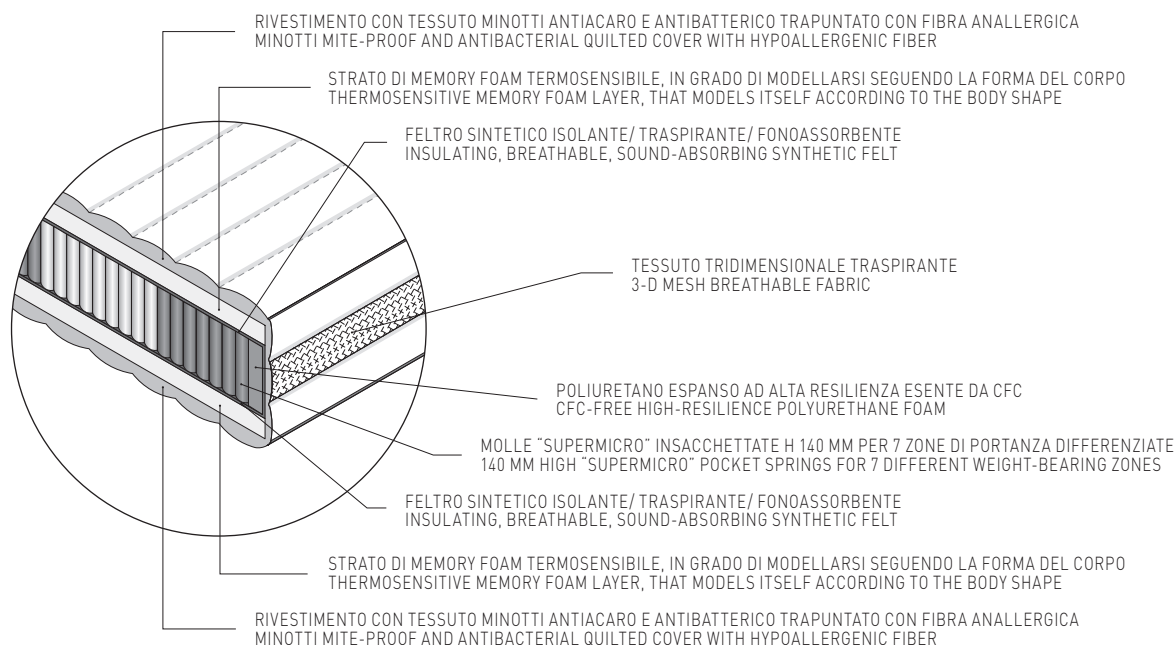
160X200
63X78^{3/4}

180X200
70^{7/8}X78^{3/4}

200X200
78^{3/4}X78^{3/4}

153X203
60^{1/4}X80

193X203
76X80



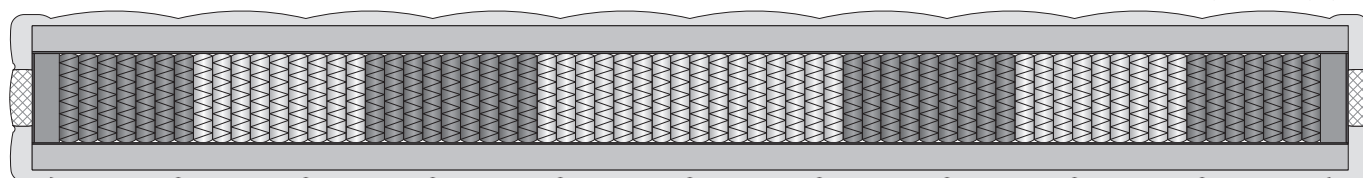
MINORE PORTANZA
LOWER WEIGHT-BEARING CAPACITY

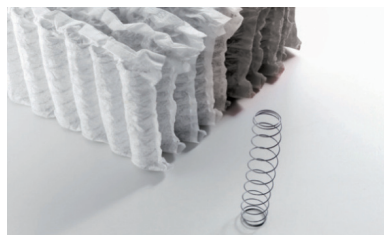


MAGGIORE PORTANZA
HIGHER WEIGHT-BEARING CAPACITY



7 ZONE DI PORTANZA DIFFERENZIATE
7 DIFFERENT WEIGHT-BEARING ZONES





MOLLEGGIO SUPER MICROPOCKET A 7 ZONE / SUPER MICROPOCKET 7-AREA SPRINGS

MORBIDEZZA STRAORDINARIA CON LA MOLLA CHE SI COMPRIME CON UN DITO
EXTRAORDINARY SOFTNESS OF THE SPRING WHICH COMPRESSES WITH THE PUSH OF A FINGER

N. ZONE DIFFERENZIATE / NO. OF DIFFERENTIATED AREAS

ALTEZZA MOLLA / HEIGHT OF SPRINGS

DIAMETRO TESTA MOLLA / SPRING HEAD DIAMETER

DIAMETRO FILO ACCIAIO / STEEL THREAD DIAMETER

CATEGORIA MOLLE (QUANTITÀ) CM 160X200 / SPRING CATEGORY (QUANTITY) CM 160X200 3000

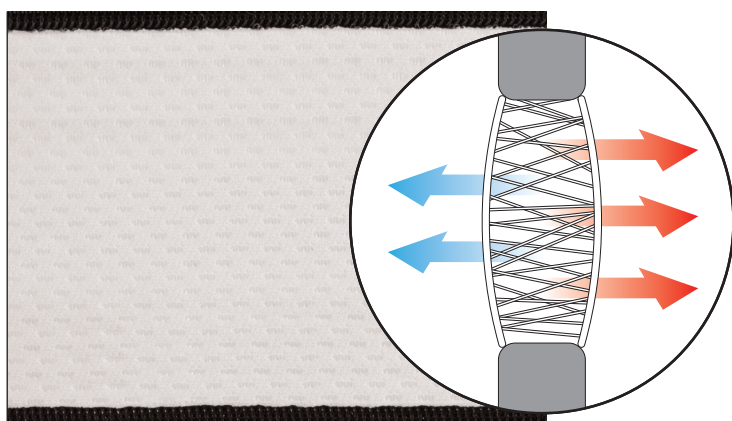
7

140 MM

25 MM

0,9 - 1,0 MM

TESSUTO TRIDIMENSIONALE TRASPIRANTE 3-D MESH BREATHABLE FABRIC



NUOVO TESSUTO TRIDIMENSIONALE COMPOSTO DA TRE STRATI CHE GENERANO UN'INTERCAPEDINE INTERNA DOVE CIRCOLA LIBERAMENTE L'ARIA. UNA FASCIA TRASPIRANTE CONTINUA SUL BORDO DEL MATERASSO PERMETTE DI MANTENERLO PIÙ FRESCO E ASCIUTTO, GRAZIE AL FLUSSO CONTINUO D'ARIA CHE NE FAVORISCE IL RICIRCOLO.

NEW THREE-DIMENSIONAL MATERIAL, CONSISTING OF THREE LAYERS WHICH CREATE AN INTERNAL THREE-DIMENSIONAL GAP WHERE AIR CAN CIRCULATE FREELY. A TRANSPIRING HEM RUNS ALONG THE EDGE OF THE MATTRESS ENABLING IT TO STAY FRESHER AND DRIER, SINCE THE CONTINUOUS AIRFLOW HELPS IT RECYCLE.

MATERASSINO / TOPPER "COMFORT" H. 5

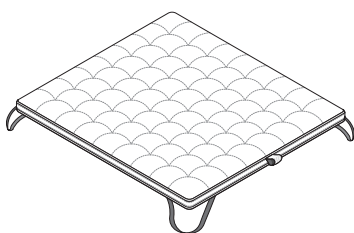
DESIGN RODOLFO DORDONI

Materassino imbottito in dacron 900g/mq, fibra anallergica elastica con basso coefficiente trasmissione di calore, altezza cm 5, provvisto di elastici agli angoli per fissaggio al materasso. Il topper, posizionato tra il materasso e il lenzuolo, dona una particolare sensazione di morbidezza e confort. È rivestito in tessuto jacquard "Minotti", colore crema, antiacaro e antibatterico. Rivestimento con cerniera completamente sfoderabile e lavabile.

Padded mattress topper in Dacron 900g/sq m, 5 cm h, made of elastic, non-allergic fibres with low heat transmission, is held in place over the mattress by elastic straps on the corners. Placed between the mattress and the sheet, the topper lends added sensation of softness and comfort. Covered in cream color "Minotti" jacquard fabric that is antibacterial and MITE-proof. Cover has zipper closure and is completely removable and washable.

Matratzenauflage mit Dacron-Füllung 900g/m, aus elastischen antiallergischen Fasern mit geringer Wärmeübertragung, Höhe 5 cm, mit Spanngummis zur Befestigung an der Matratze. Die Auflage, zwischen Matratze und Laken, vermittelt ein besonderes Gefühl von Weichheit und Komfort. Mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, antibakterielle UND gegen Milben behandelt. Der Bezug mit Reißverschluss ist voll abzieh- und waschbar.

Petit matelas rembourré en Dacron 900g/m², en fibres élastique anallergique, avec faible transmission de la chaleur, hauteur 5 cm, muni d'élastiques aux angles pour le fixer au matelas. Cette couche de confort, située entre le matelas et le drap, donne une sensation particulière de souplesse et de confort. Elle est recouverte de tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et antibactérien. Revêtement muni de fermeture à glissière, entièrement déhoussable et lavable.



DIMENSIONI TOPPER TOPPER DIMENSIONS

160X200
63X78^{3/4}

180X200
70^{15/16}X78^{3/4}

200X200
78^{3/4}X78^{3/4}

153X203
60^{1/4}X80

193X203
76X80